

تعميم

الموضوع: اعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية
رقم (9) "الأدوات المالية"

الرقم: ت.ع.م/٢٣٩/٢/٢٠٢٢٠
التاريخ: ٢٠٢٢/٠٢/٨ م

**Subject: The Adoption of the International
Financial Reporting Standard No. (9) "Financial
Instruments**

Dear CEO,
Dear CCO,

المحترم
المحترم

سعادة الرئيس التنفيذي
مسؤول الالتزام

Greetings,

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

This refers to Article (Ten) of the Cooperative Insurance Companies Control Law, and to Article (Thirteen) of the Implementing Regulation of the Cooperative Insurance Companies Control, and to the decision of the Board of Saudi Organization for Certified Public Accountants "SOCPA" in its 10th meeting of the sixth session dated 18/02/2012, adopting the transition to international accounting and auditing standards.

إشارة إلى المادة العاشرة من نظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، وإشارة إلى المادة الثالثة عشر من اللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني، وإشارة إلى قرار مجلس إدارة الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين "SOCPA" في اجتماعه العاشر من دورته السادسة بتاريخ ١٨/٠٢/٢٠١٢، لاعتماد التحول إلى معايير المحاسبة والمراجعة الدولية.

Whereas the International Accounting Standards Board issued the IFRS (9) "Financial Instruments" in July 2014, and in order for SAMA to ensure its adoption in an orderly and seamless manner by all insurance & reinsurance companies licensed to operate in Saudi Arabia, SAMA plans to follow a 'two phase' approach for adoption, as listed below:

وحيث أصدر مجلس معايير المحاسبة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" في يوليو ٢٠١٤، ولضمان تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" بطريقة منظمة وسلسلة من قبل جميع شركات التأمين و/أو إعادة التأمين المرخص لها بالعمل في المملكة، فقد اعتمد البنك المركزي خطة تتكون من "مرحلتين" على النحو المبين أدناه:

Phase 1: Gap Analysis

المرحلة ١: تحليل الثغرات.

Phase 2: Implementation and Dry-runs

المرحلة ٢: التطبيق والتشغيل التجريبي.

First: submission requirements for each of the above two phases:

أولاً: متطلبات التقديم لكل مرحلة من المراحل المشار إليها أعلاه:

1. Report on Gap Analysis

(أ) مرحلة تقرير عن تحليل الثغرات.

a. The Report shall cover gaps in the following areas at a minimum:

(أ) يجب أن يغطي تقرير تحليل الثغرات المواضيع التالية كحد أدنى:

- Data
- System
- Methodology
- Process
- Reporting and Disclosures
- Policies and Governance Framework

- البيانات.
- النظام.
- المنهجية.
- العمليات.
- التقارير والإفصاح.
- السياسات وإطار الحكومة.

b. The Report shall include a duly filled Gap Analysis Template (attached) as an Appendix.

(ب) يجب أن يتضمن التقرير نموذج تحليل الثغرات معبأ بشكل صحيح (مرفق) كملحق.

c. The Report shall be signed off by the Chief Financial Officer. In case if there are parts of the Report for which the Appointed Actuary is responsible, those parts of the Report shall also be signed off by the Appointed Actuary.

(ج) يجب أن يتم التوقيع على التقرير من قبل المدير المالي. وفي حال وجود أجزاء من التقرير تقع تحت مسؤولية الإكتواري المعين فيتم التوقيع أيضاً على تلك الأجزاء من التقرير من قبل الإكتواري المعين.

2. Report on Implementation and Dry Runs.

(ب) مرحلة التطبيق والتشغيل التجريبي.

2.1 1st Dry Run:

٢,١ التشغيل التجريبي الأول:

a. The Report shall cover the following areas at a minimum:

أ. يجب أن يغطي التقرير المواضيع التالية كحد أدنى:

- Data used, including validation performed and gaps identified
- Methodology and Assumptions used, including judgements and simplifications applied along with their justification
- Model and System description
- Processes designed
- Policies and Governance Framework laid out
- Results of 1st Dry Run exercise, including a comparison with the corresponding numbers reported in the financial statement of the Company under the applicable standards, covering:

- البيانات المستخدمة، بما في ذلك التحقق من دقة البيانات والثغرات التي تم تحديدها.
- المنهجية والافتراضات المستخدمة، بما في ذلك الأحكام والتبسيط المطبق مع توضيحات له.
- وصف النموذج والنظام.
- الإجراءات المعدة.
- وضع السياسات وإطار الحوكمة.
- نتائج التشغيل التجريبي الأول، بما في ذلك مقارنة مع الأرقام الواردة في التقرير المالي للشركة والتي تم التوصل لها من خلال تطبيق المبادئ المحاسبية القائمة، والتي تشمل التالي:

1. Balance Sheet
2. Income Statement

١. قائمة المركز المالي

٢. قائمة الدخل

- Areas identified for future improvements

• المجالات المحددة للتحسينات المستقبلية.

b. The Report shall be signed off by the Chief Executive Officer of the Company.

ب. يتعين التوقيع على التقرير من قبل الرئيس التنفيذي للشركة.

2.2 2nd Dry Run:

٢,٢ التشغيل التجريبي الثاني:

a. The Report shall cover the following areas at a minimum:

أ. يجب أن يغطي التقرير المواضيع التالية كحد أدنى:

- Updates to the 1st Dry Run Report in respect of Methodology, Assumptions and Model/System
- Results of 2nd Dry Run exercise, including a comparison with the corresponding numbers reported in the financial statement of the Company under the applicable standards, covering:

• التغييرات في تقرير التشغيل التجريبي الأول فيما يتعلق بالمنهجية والافتراضات والنموذج والنظام.

• نتائج تطبيق التشغيل التجريبي الثاني، بما في ذلك مقارنة مع الأرقام الواردة في التقرير المالي للشركة والتي تم التوصل لها من خلال تطبيق المبادئ المحاسبية القائمة، والتي تشمل التالي:

1. Balance Sheet

١- قائمة المركز المالي

2. Income Statement

٢- قائمة الدخل

3. Disclosures (quantitative at a minimum)

٣- الإفصاح (الكمي على الأقل)

b. The Report shall be reviewed by the external auditors of the Company and signed-off by the Audit Committee.

ب. تتم مراجعة التقرير من قبل المراجعين الخارجيين للشركة ويوقع من قبل لجنة المراجعة.

Second: Submission Timelines and Sign-off Requirements

ثانيًا: الجدول الزمني لتقديم التقارير ومتطلبات التوقيع:

| Report | Data as at | Submission Deadline | Sign-off by |
|--------------------------------|------------------|---------------------|--------------------------------------|
| Gap Analysis | Not applicable | March ٣١ 2022 | CFO, Appointed Actuary (if required) |
| Implementation and 1st Dry Run | 31 December 2021 | 31 May 2022 | CEO |
| Implementation and 2nd Dry Run | 30 June 2022 | 29 September 2022 | Audit Committee |

| المطلبات | تاريخ التقرير | موعد التسليم | يوقع من قبل |
|-------------------------------|---------------|--------------|---|
| تقرير تحليل الثغرات | لا ينطبق | ٢٠٢٢/03/31 م | المدير المالي، الإكتواري المعين (إن تطلب الأمر) |
| نتائج التشغيل التجريبي الأول | ٢٠٢١/١٢/٣١ م | ٢٠٢٢/٠٥/٣١ م | المدير التنفيذي |
| نتائج التشغيل التجريبي الثاني | ٢٠٢٢/٠٦/٣٠ م | ٢022/٠٩/٢٩ م | لجنة المراجعة |

SAMA emphasize the importance of obtaining regular updates by the Board of Directors on the company's progress with IFRS (9) implementation. The Board of Directors bears the ultimate responsibility for compliance with IFRS (9).

عليه، يؤكد البنك المركزي على ضرورة اطلاع مجلس الإدارة بشكل منتظم على التحديثات المتعلقة بتقديم الشركة في تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩). ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة بالامتثال للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

To be informed and complied with.

للاطلاع والعمل بموجبه،

Kind regards,
General Department of Insurance Control,

وتقبلوا تحياتنا،
الإدارة العامة للرقابة على التأمين

Distribution to:

- Insurance and reinsurance Companies.

نطاق التوزيع:

- شركات التأمين وإعادة التأمين